



**徐海峰全科牙医**  
Carrie Haifeng Xu, DDS, PhD  
印第安纳大学牙医学院临床教授  
info@indycaredental.com



**牙科诊所**  
For a Lifetime **317-602-4898**  
www.indycaredental.com

**市中心诊所**  
29 E McCarty St, Ste 200  
Indianapolis, IN 46225  
Mon - Sat 周二至周六

**新 印城南诊所**  
7748 Madison Ave St, Ste B  
Indianapolis, IN 46225  
Monday 周一

**卡梅尔诊所**  
13590 North Meridian St  
Building B, Suite 100-C  
Carmel, IN 46032  
Fri, Sat 周五, 周六

- 全科牙科服务, 成人和儿童
- 洗牙、拔牙、补牙、假牙
- 隐适矫正
- 牙齿美容、烤瓷、漂白
- 种植牙、电动和超声波根管
- 全数码设备、全景X光、
- 口内数码相机、Adec设备

**印城唯一华人琴行**  
价格最优 · 服务最佳

**大中小提琴**  
**317-918-1688**  
globalviolins@gmail.com

4057 Vincennes Rd  
Indianapolis, IN 46268  
By Appointment Only

我们有各种品牌提琴供您选择  
月租 (\$12/月起) · 修琴



**Ivy Hsia**  
Broker / Owner  
本地居民30年



**812.219.9548**  
Ivy@ivyhsia.com

**IvySellsRealty.com**

銀行拍賣 學生公寓 豪華住宅  
投資房產 商業用地 物業管理

普通話, 上海話, 廣東話, 日本語, 韓國語  
18-year Accomplished Real Estate Broker



**陈剑**  
Jane J Chen DDS, PC

浙江大学口腔医学学士  
浙江大学医学院口腔修复科医生  
University of Illinois at Chicago  
& University of Chicago 牙科住院医  
University of Michigan School of Dentistry 牙科博士  
美国美容牙科协会, 美国面部美容协会, 美国牙科协会, Spear等多个专业协会会员

## 陈剑牙医诊所

美丽笑容, 灿烂人生!

**317.578.9696**  
info@chenddspc.com

www.chenddspc.com

- 擅长口腔美容学设计, 全瓷美容修复, 全口复杂牙列和多科目联合美容修复
- 隐适矫正(Invisalign)治疗
- 种植牙修复
- 牙周病的综合防治
- 面部美容 (Botox®, Dermal Filler)
- 颞下颌关节病的治疗 (Botox®, 颌垫等)
- 儿童和成人牙科保健
- 接受多个牙科保险, 周六门诊



4715 Statemen Dr. Ste E. Indianapolis, IN 46250



## Recovery Auto Sale & Shop

# 福新车行

销售各款二手车 · 维修各式车辆

730 & 740 East 106th St. 317-817-9300; 317-844-9452  
Indianapolis, IN 46280 317-427-3508; 317-727-5208

**周一至周六 8 am 至 6 pm**

现金收购各种车辆  
提供拖车服务





经销各款式及价位轿车、越野车、7人座商务车、工具车等。  
王殿伟师傅 (ASE认证汽车维修技师) 及员工为您提供最佳一站式维修服务。

## 财务 · 报税

# Fiscal Tax

Since 1976

Fiscaltax.com  
Facebook.com/fiscaltax

Guaranteed at least \$50 less cost than the National Chains

**Richard Bryant**  
tax consultant

## Fiscal Tax Company

Tax Preparation · Electronic filing · Xpress Refunds  
Address: 9465 E Washington St.  
Indianapolis, IN 46229  
(can meet in Carmel - if needed)  
drop off and mail service is available

For appointment call  
English: 317-897-9964, Toll Free: 888-215-5563  
Chinese: 317-987-6358 中文  
Email: support@fiscaltax.com

### Translation & Public Notarization Services

## 翻译和公证服务

口译、笔译、中译英、英译中各种与移民、就业、上学、家庭、法律有关的专业翻译及公证服务。

Interpretation and Translation between Chinese and English  
Professional document translation & Public Notarization services in a variety of areas, including immigration, education, family, employment and law.

**GOOD, FAST, AND UNBEATABLE PRICE**  
**317-213-5825**  
Email: aatodayin@gmail.com

## 代办签证服务

为方便广大读者, 本报提供“代办签证”及“领馆公证”服务。  
代办费: \$40 / 本

电话: 317-213-5825 (Wendy)  
317-705-9818 (周华)  
Email: whlee@iupui.edu  
xiaohua53@yahoo.com  
网站: http://www.chinavisaforyou.com/